

NÁVOD NA OBSLUHU



VODNÍ LÁZEŇ ELEKTRICKÁ

BMD - 64 EM



Obsah

1. Prohlášení o souladu s normami	3
2. Technická data	3
3. Skladování	3
4. Důležité informace	3
5. Bezpečnostní značení	4
6. Kontrola obalu a zařízení	4
7. Instalace	4
8. Instalace – elektrika	4
9. Uvedení do provozu	5
10. Opatření z hlediska požárů a umístění	6
10a. Návod k použití	8
11. Čištění a údržba	9
12. Kontrola	9
13. Záruka	9

Vážený spotřebiteli, děkujeme Vám za zakoupení spotřebiče společnosti RM GASTRO.

Věříme, že budete s tímto výrobkem plně spokojeni.

Prosím, pečlivě si přečtěte všechny uvedené informace a tuto příručku si uschovejte, abyste si v případě potřeby mohli informace znovu přečíst i v budoucnu.

Současně bychom Vás chtěli požádat o důsledné dodržování všech doporučení obsažených v tomto dokumentu. Odmítáme jakoukoli odpovědnost za nesprávnou instalaci, za neoprávněné úpravy nebo opravy a za nesprávné užívání výrobku nebo za nedodržování popsanych hygienických pokynů.

1. Prohlášení o souladu s normami

Všechny přístroje jsou opatřeny označením CE.

Přístroj není zdrojem hluku nad 70 dB.

Výrobce prohlašuje, že zařízení splňuje požadavky dle směrnice 90/396 EHS, nařízení (ES) č. 1935/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a nařízení dle směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS, nařízení (ES) č. 852/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin a požadavcích RoHS dle směrnice 2002/95/ES. Instalace přístroje musí být provedena v souladu s platnými normami.

2. Technická data

Štítek s technickými údaji je umístěn na zadní / boční části přístroje.

Před instalací si prostudujte návod na instalaci dle normy.

Označení	Rozměr cm	Napětí	Výkon kW	Proud A	Rozměr kabelu mm ²	Kapacita GN
BMD - 64 EM	40 x 60 x 30	230 V / 1N / 50 Hz	1,1	4,78	3x1 mm ²	1/2 + 1/3

3. Skladování

Skladovat při teplotě: +3 až +50° C

Skladovat při vlhkosti: 40% až 60%

4. Důležité informace:

- Pokyny jsou platné pro modely viz. přední strana.
- Přístroj musí ovládat pouze proškolená dospělá osoba. Je zakázáno obsluhovat zařízení osobou s omezenými mentálními schopnostmi nebo osobou pod vlivem alkoholu nebo drog. Uživatel si musí být vědom možného rizika, které souvisí s provozem zařízení (např. nebezpečí popálení, atd.).
- Při prodeji nebo přemístění zařízení se ujistěte, že servisní technik se seznámil s informacemi týkajícími se instalace přístroje a obsluha nového přístroje obdržela příslušný manuál a vzala všechny v něm uvedené informace na vědomí.
- Nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru.
- Je povinné nechat zařízení alespoň 2 krát za rok zkontrolovat odborným servisním technikem.
- Při výměně součástí je nutné použití originálních náhradních dílů. Aby byla uznána záruka, je požadováno provádět opravy pouze oprávněným servisním technikem.
- V případě poruchy zařízení je nutné okamžitě odpojit zařízení od zdroje napájení a obrátit se na autorizované servisní středisko. Je zakázáno používat zařízení, které je z technického hlediska nedostatečné.

- Operátoři musí být oblečeni v čistém a hygienickém ochranném oděvu, který umožňuje bezpečnou a pohodlnou manipulaci s přístrojem.
- Zařízení nesmí být instalováno ve venkovním prostředí, kde by bylo vystaveno povětrnostním vlivům jako je déšť, sníh, přímé sluneční záření, vysoká vlhkost nebo prašnost a vysoké nebo velmi nízké teploty.
- Pokud je napájecí kabel zapojen v elektrické zásuvce, je přístroj pod napětím.

5. Bezpečnostní značení



Nedodržení zásad doporučených v tomto manuálu může způsobit ohrožení života či zdraví!

6. Kontrola obalu a zařízení

Zařízení opouští naše sklady v řádném obalu na kterém jsou odpovídající symboly a označení. V obalu se nachází odpovídající návod k obsluze. Jestliže obal vykazuje špatné zacházení, známky poškození, musí se okamžitě reklamovat u přepravce a to sepsáním a podepsáním protokolu o škodě.

Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.

Přístroj je pro přepravu zabalen do tuhé kartónové krabice a proti vlhkosti je chráněn polyethylenovou fólií.

7. Instalace

Technické instrukce pro instalaci a regulaci.

K použití POUZE pro specializované techniky.

Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem.



Jakákoliv činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě.

Je - li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti.

8. Instalace – elektrika

Připojení elektrického kabelu do sítě:

Před připojením spotřebiče k elektrické instalaci je nutné prověřit, zda byla nová, nebo opravená elektroinstalace řádně zapojena jeho zhotovitelem a zda byla vyhotovena revizní zpráva o schopnosti bezpečného provozu elektrického rozvodu. Bez splnění této podmínky nedoporučujeme spotřebič k elektrické síti připojovat!

Instalace elektrického přívodu: přívodní kabel ke spotřebiči musí být samostatně jištěn odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu a typu instalovaného přístroje. Doporučená hodnota jističe pro typ spotřebiče je uvedena v tabulce hodnot. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadní části přístroje. Přístroj připojte přímo na síť. Je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí být tímto spínačem přerušen.

Přívodní kabel musí být umístěn tak, aby v žádném bodě nedosáhl teploty o 50° C vyšší než prostředí. Musí být veden tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození při běžném provozu a údržbě, a dostatečně a přiměřeně dlouhý, aby umožnil manipulaci spotřebiče v případě servisu.

Před připojením spotřebiče k síti elektrického napětí je nutné zkontrolovat zdali:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou zatížení spotřebiče (viz. štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

Doporučujeme používat pružné kabely v provedení H07RN-F pokud není v návodu k instalaci uvedeno jinak (TO je návod k instalaci !!) , nebo kabel schválený ČSN pro typ spotřebiče s ohledem na jeho umístění

a charakter provozu. Zemní vodič (žluto-zelený) musí být delší než ostatní vodiče a nesmí být připojen k přepínači, nebo jinak přerušen. Kabely musí být volně umístěny a nesmí překážet běžnému provozu, musí být dostatečně daleko od pracovní plochy a dostatečně dlouhé, aby bylo možné se spotřebičem manipulovat v případě úklidu a servisu. Kabel nesmí přijít do styku s hořlavými materiály jako jsou koberce, ubrusy, apod., nesmí být vystaven působení ostrých předmětů a mechanicky namáhán.

Zemní vodič „PE“ musí být zapojen do všech elektrických spotřebičů, které mají šrouby nebo svorky s označením „PE“. Pro každé zařízení se doporučuje připojit samostatný ochranný vodič „PE“.

Doporučený rozměr přívodního kabelu pro typ spotřebiče je uvedený v tabulce hodnot.

Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou, nebo svorníkem, musí být připojeny k ochrannému zemnicímu vodiči. Do obvodu každého spotřebiče doporučujeme zapojit samostatný proudový chránič.



Po připojení spotřebiče k elektrické síti musí být provedena kontrola a vyhotovena revizní zpráva o bezpečném provozu spotřebiče.



VZDÁVÁME SE JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO VÝŠE UVEDENÁ PRAVIDLA, DOPORUČENÍ A PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ NORMY NEBUDOU RESPEKTOVÁNY.

9. Uvedení do provozu

Pozor! Než-li začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie nerezového plechu. Plochy a části určené ke styku s potravinami je potřeba dobře omýt vodou se saponátem na nádobí a poté otřít čistou vodou.

Seznam činností, které musí být provedeny:

1. Provéřit funkční a bezpečný stav přípojných sítí:

- Plynovod musí být uzavřený a těsný, odvědušněný (zaplyněný), osazený HUP, plynoměrem, uzávěrem před spotřebičem, regulovaný na předepsaný tlak, schválený revizní zprávou o bezpečném provozu.
- Elektroinstalace musí být řádně zapojena dle elektrotechnických předpisů, osazena odpovídajícím jističem, proudovým chráničem a vypínačem s ohledem na výkon spotřebiče a schválena revizní zprávou o bezpečném provozu. Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou musí být připojeny k ochrannému vodiči.
- Vodovodní přípojka musí být uzavřená a těsná, propláchnuta a zbavená hrubých nečistot, regulovaná v rozsahu předepsaného tlaku a tvrdosti.
- Odpadní potrubí musí být uzavřené a těsné ve spádu od spotřebiče a vybavené sifonem proti zpětnému zápachu.

2. Provéřit odpovídající typ a parametry média na výrobním štítku spotřebiče a přívodních sítí:

- Typ plynu zemní plyn 20 mbar,
 propan – butan 30/31 mbar

b) Napětí 3 x 400V/50Hz, 230V/50Hz

c) Voda tlak 3 - 5 bar měkká
 3 - 5 bar tvrdá

d) Odpad, umístěn těsně nad zemí aby mohla voda odtékat volným spádem ze spotřebiče 40, 50, 70HT

3. Provéřit těsnost všech spojů.
4. Zapnout spotřebič, prověřit funkci a seřízení spotřebiče dle specifikace .
 - a) Tepelné spotřebiče - regulace teploty, tlaku páry, seřízení min. plamene (sporo), směs vzduchu a plynu.
 - b) Točivé stroje – směr otáčení 3-F motorů.

10. Opatření z hlediska požárů a umístění

Umístění výrobků a spotřebičů, které nejsou zdrojem tepla (žádná část povrchu spotřebiče nepřesáhne teplotu 40° C):

Na výrobky a spotřebiče, které nejsou zdrojem tepla, nejsou kladeny zvláštní požadavky na jejich umístění z hlediska oteplení, nebo požáru. Spotřebiče musí být umístěny tak, aby byly obsluze dobře přístupné ovládací prvky, uzavírací kohouty i armatury. S ohledem na použitá média, nebo náplně se umísťují spotřebiče tak, aby při jejich kolizi (např. prasknutí hadice vody, nebo náplně s chemií) nedošlo k poškození ostatních předmětů. V blízkosti spotřebičů připojených k tlakové vodě se doporučuje v podlaze vyhotovit kanálovou výpust do odpadu a k ní vést podlahu ve spádu. Spotřebiče a související přípojky nesmí bránit obsluze v přirozeném pohybu, který je nutný k výkonu jejich práce. Spotřebiče pracující s vodou nesmí být vystaveny teplotě nižší než 0° C, kdy hrozí zamrznutí vody a poškození zařízení.

Umístění spotřebičů, které jsou zdrojem tepla do 100° C (žádná část povrchu spotřebiče nepřesáhne teplotu 100° C):

Pro tyto spotřebiče platí výše uvedená pravidla. Navíc nesmí být umístěny v uzavřeném prostoru, např. v uzavřené skříni bez větracích otvorů. Spotřebič musí mít min. vzdálenost 10 cm od ostatních předmětů ze všech stran i shora. Vyjímkou je modulové uspořádání více spotřebičů stejné značky v jedné lince, které se mohou vzájemně dotýkat na boku, nebo zády k sobě. Je-li spotřebič umístěn ve výklenku, pod stolem, nebo ve skříni, prostor musí být zcela otevřený z přední části ovládacího panelu spotřebiče.

Umístění výkonných tepelných spotřebičů nad 100° C (alespoň jedna část spotřebiče přesáhne teplotu 100° C):

Pro tyto spotřebiče platí výše uvedená pravidla. Navíc musí být umístěny tak, aby nedošlo k ohřátí povrchu ostatních předmětů na teplotu vyšší než 60° C. Spotřebič nesmí být v kontaktu s okolními hořlavými materiály. Umístění plynových spotřebičů se řídí technickými pravidly TPG 704 01 a souvisejícími normami. Místnost musí splňovat minimální požadovaný objem vzduchu 2m³ na 1kW výkonu plynového spotřebiče a musí být dobře větrána. U výkonných zařízení nad 10kW a varných bloků s více spotřebiči se doporučuje bezpečnostní zapojení elektroventilu přívodu plynu společně s ventilátorem digestoře, tzn. pokud nedojde k zapnutí odsávání digestoře je uzavřen přívod plynu ke spotřebičům. Plynové spotřebiče v provedení „A“ musí být umístěny tak, aby zadní komínová strana spotřebiče nebyla v kontaktu s předměty, které neodolávají teplotám min. 150°C. Do výšky 1m nad komínkem plynových spotřebičů a do vzdálenosti 30cm od komínku spotřebiče nesmí být instalovány jiné předměty, které by bránily přirozenému odvodu spalin a byly by jimi nadměrně ohřívány, tzn. více než je max. povolené oteplení materiálu.

Bezpečnostní opatření z hlediska požární ochrany podle ČSN 061008 čl. 21

- obsluhu spotřebiče musí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič musí být bezpečně používán v obyčejném prostředí podle ČSN 332000-1.
- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič a do vzdálenosti menší než je bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty z hořlavých materiálů (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

- bezpečné vzdálenosti od hmot jednotlivých stupňů hořlavosti a informace o stupni hořlavosti běžných stavebních hmot - viz. tabulka níže

Tabulka

stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti (ČSN 730823) hmot a výrobků

A - nehořlavé - žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky

B - nesnadno hořlavé - akumin, heraklit, lihnos, itaver

C1 - těžce hořlavé - dřevo listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart

C2 - středně hořlavé - dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny

C3 - lehce hořlavé - dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy dle:

- ČSN 06 1008 požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla

- ČSN 33 2000 prostředí pro elektrická zařízení

1. Návod k použití



Pozor!

Nikdy nenechte přístroj bez dohledu, pokud je v provozu. Používejte přístroj pouze pod neustálým dohledem. Vodní lázně jsou spotřebiče pro ohřev a udržování teplého masa, ryb, zeleniny, luštěnin, atd. s výjimkou smažených jídel.

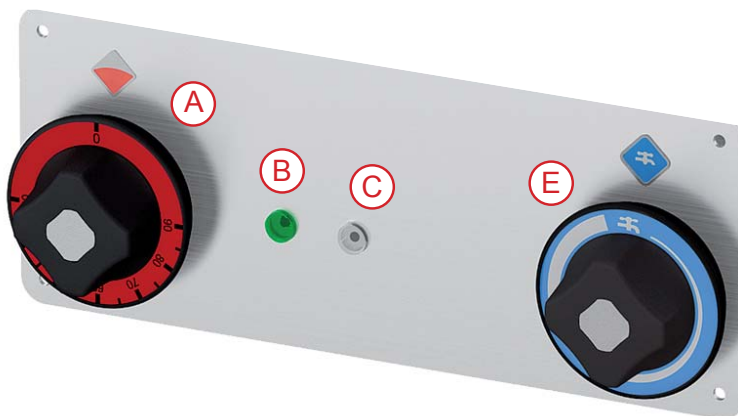


Nikdy nepoužívejte zařízení, bez vody nebo, pokud je voda pod ryskou minima. Hrozí poškození zařízení!

Zapnutí a vypnutí zařízení

Otočíme regulačním knoflíkem (A) vpravo a nastavíme na stupnici požadovanou teplotu v rozsahu 30 - 90° C. Zapnutí přístroje indikuje bílá kontrolka (C) a zelená kontrolka (B) signalizuje chod topných těles. Její zhasnutí oznamuje dosažení požadované teploty nastavené na stupnici.

Zařízení vypneme otočením knoflíku do polohy „0“.



Upozornění:

Nezapomínejte, že při vyšší hladině dochází při vyprazdňování nádob k jejich zvedání způsobené výtlakem vody. POZOR! Při provozu zařízení dochází k odpařování vody. Proto je nutné během provozu kontrolovat výšku hladiny a vodu doplnit.

Napouštění a vypouštění

Před napuštěním vody zkontrolujte zda je uzavřen výpustný ventil (D). Otevřete ventil napouštění na čelním panelu (E) a napusťte vanu po rysku maximální hladiny.

Vodu ze zařízení vypouštějte vždy chladnou (max. 60° C). Při nedodržení tohoto požadavku hrozí poranění obsluhy, nebo poškození výpustného ventilu.

Při vypouštění postupujte následovně :

- nechte po ukončení provozu vychladnout vodu
- otevřete čelní dveře
- otevřete ventil a vypusťte obsah vany
- po vyprázdnění vyčistěte vanu a filtr od hrubých nečistot
- uzavřete výpustný ventil
- před dalším použitím naplňte vanu vodou po rysku maximální hladiny



11. Čištění a údržba

Před čištěním odpojte přívod plynu a elektřiny.

Zařízení nečistěte:

vodou pod tlakem

kovovým kartáčem

agresivními a korozivními prostředky a žíravinami

prostředky obsahujícími brusné částice

chlórem

Přístroj musí být pravidelně čistěn. Denní údržba zařízení prodlužuje jeho životnost a funkčnost. Nerezové díly lze čistit vlhkým hadříkem a saponátem, poté omýt čistícím prostředkem a vytřít do sucha.

Přerušení provozu:

Když se přístroj delší dobu nepoužívá musí být důkladně umyt a opatřen ochrannou vrstvou pomocí vhodných prostředků a odpojen od přívodu plynu a elektřiny.

Pokyny pro případ nouze:

Odpojte zařízení od elektrické sítě a zavolejte servisního technika.

12. Kontrola



Zařízení je nutné nechat překontrolovat odborným servisem jednou za 6 měsíců, čímž zajistíte jeho bezpečnost, zabráníte nadměrné spotřebě energie a předejdete nečekaným poruchám, které obvykle komplikují práci a způsobují finanční ztráty.



V případě nedodržení pravidelných prohlídek nemusí být výrobcem uznaná záruka.

Tento přístroj je určen pro profesionální použití a proto musí být obsluhován kvalifikovanými odborníky. Doporučujeme uzavřít servisní smlouvu o pravidelné údržbě. Řádnou péči o technická zařízení musí poskytovat kvalifikovaní technici, kteří zajišťují dodržování stávajících norem a předpisů. Optimální frekvence údržby je 1x za 6 měsíců, při mimořádném zatížení přístroje 1x za 3 měsíce. Díky pravidelným servisním kontrolám můžete předejít vážnějším poškozením zařízení a tím snížit náklady na jeho provoz. Pravidelnými kontrolami přispějete k hladkému chodu zařízení a prodloužíte jeho životnost.

13. Záruka

Záruka se nevztahuje na:

- všechny součástky, které podléhají běžnému opotřebení (těsnění, žárovky, díly z plastu a skla, atd.)
- pokud přístroj byl instalován v nesouladu s návodem, nebo osobou bez příslušné kvalifikace
- poškození způsobená atmosférickými vlivy (např. déšť, sníh, slunce, vysoká vlhkost nebo prach, vysoké a velmi nízké teploty, nevhodné osvětlení)
- škody způsobené třetími osobami a mechanickým poškozením
- poškození způsobená nedbalým provozem a nedostatečnou údržbou
- poškození způsobená zásahem do zařízení neoprávněnými osobami

Seznam náhradních dílů a spotřebního materiálu je k dispozici u výrobce.